



**LUNDS**  
UNIVERSITET

Svenska som andra- och främmande språk

## **SVEU02, Avancerad sjukvårdssvenska för legitimerad personal med annat modersmål II, 7,5 högskolepoäng**

*Advanced Medical Swedish for Registered Healthcare Professionals whose First*

*Language is not Swedish II, 7.5 credits*

**Grundnivå / First Cycle**

---

### **Fastställande**

Kursplanen är fastställd av Prodekanen med ansvar för grundutbildning vid de humanistiska och teologiska fakulteterna 2022-10-27. Kursplanen träder i kraft 2022-10-27 och gäller från och med höstterminen 2022.

### **Allmänna uppgifter**

Kursen ges som uppdragsutbildning på uppdrag av Region Skåne och LUCE (Lund University Commissioned Education).

*Undervisningsspråk:* Svenska

### **Kursens mål**

Efter avslutad kurs ska den studerande

### **Kunskap och förståelse**

- kunna, på ett fördjupat sätt, redogöra för typiska drag i journalspråket,
- kunna, på ett fördjupat sätt, redogöra för hur journaler, remisser och intyg utformas inom svensk sjukvård,
- kunna, på ett fördjupat sätt, redogöra för terminologi som används inom svensk sjukvård,
- kunna redogöra för olika register inom svenskt språkbruk,

### **Färdighet och förmåga**

- kunna anpassa språket efter vårdsituation och samtalspartner,
- kunna, på ett fördjupat sätt, ge tydliga och patientanpassade beskrivningar av medicinska problem,
- kunna, med säkerhet, skriva journaler, remisser och intyg enligt svensk praxis,

- kunna, på god svenska, hålla ett föredrag om ett valt fördjupningsområde,
- kunna, aktivt och med god förståelse, delta i diskussioner och samtal med medicinskt fokus,
- kunna resonera om innehållet i olika typer av muntliga presentationer och samtal samt facktexter med medicinskt fokus,

### **Värderingsförmåga och förhållningssätt**

- kunna, på ett fördjupat sätt, resonera om hur samtal med patienter och medarbetare bör anpassas med hänsyn till behovet av integritet och respekt,
- kunna, på ett fördjupat sätt, resonera om hur man i ett vårdsamtal kan förmedla information utan att kränka eller diskriminera.

### **Kursens innehåll**

Kursen Avancerad sjukvårdssvenska för legitimerad personal med annat modersmål II riktar sig till utländsk vårdpersonal som vill fördjupa och utveckla sina kunskaper i svenska än mer. I kursen fokuseras på att fördjupa de studerandes förmåga i muntlig och skriftlig kommunikation, uttal och hörförståelse. Kursen ger genom sitt praktiska och verklighetsnära perspektiv de studerande möjlighet att dels fördjupa sina kunskaper i journalskrivande, dels befästa och fördjupa sina kunskaper i hur medicinska problem kan uttryckas tydligt och med ett patientanpassat språk.

### **Kursens genomförande**

Kursen ges på distans med stöd av en nätbaserad plattform och schemalagda föreläsningar online. Det förutsätts att den studerande deltar på dessa villkor och har tillgång till dator med nätuppkoppling. Institutionen lämnar information om de tekniska kraven för deltagande i undervisning och examination.

### **Kursens examination**

Kursen examineras genom en skriftlig salstentamen eller skriftlig kameraövervakad tentamen med stöd av realtidsströmning och en muntlig tentamen vid kursens slut.

### **Betyg**

Betygsskalan omfattar betygsgraderna: Underkänd, Godkänd

### **Förkunskapskrav**

Kursen vänder sig till legitimerad personal inom Region Skåne.

### **Övrigt**

1. Kursen ges vid Språk- och litteraturcentrum, Lunds universitet.